

TILTØK

Hebron, Argir
Mikudagin kl. 20.00 Bønarløta og uppbyggingarfundur. Símin Osá talar um evnið »Ávøkstur Andans«.

Rhema á Hálsi
Mikukvøldið kl. 20.00 Hús-møti hjá Ellu og Jákup Jacobsen. Fútalág 33 kj., Havn. Fríggjakkvøldið kl. 18-20.00 ATAP Kids. Sunnudagin kl. 17.00 Møti og sunnudagsskúli, eisini verður ungdomssigning. Øll eru vælkomn.

Kirkju- og miðsiðshúsið á Argjum
Týskvøldið kl. 20.00 venur Argjakórið, nýggir sangarar vælkomnir. Mikumorgunin kl. 7.00 Bønarløta. Fríggjakkvøldið kl. 20.00 Ungdomsmøti. Alt-kann-henda. Heimasíðan okkara: www.koma.fo

KFUM og KFUK í Havn
Mikudagin kl. 19.00 í KFUM: Ten-sing kórið venur, ung frá 13 ár og uppeftir eru vælkomn við.

Ebenezer
Í kvøld kl. 20.00 Uppbygg-ingarmøti. Hóskvøldið kl. 20.00 Ungdomsmøti, kl. 20.00 Kvinnu-møti. Heimasíðan: www.ebenezer.fo

Meinighetshúsið
Mikukvøldið kl. 19.00 venur Meinighetskórið. Hósdagin kl. 16.00 venur Gentukórið, kl. 20.00 Ungdomsmøti v/ Bergur Deb- e Joensen, evnið: Hví barna- dúp. Sunnudagin kl. 14.00 Sunnu- dagsskúli, kl. 18.00 Møti v/ Jonny Johannesen. Mánakvøldið kl. 20.00 venur Manskórið.

Hvítusunnusamkoman Yviri við Strønd
Sunnudagin kl. 11 morgun- møti, kl. 18: Evangeliskt møti. Øll eru vælkomn.

Filadelfia Landavegur 22
Í kvøld kl. 19.00 Ungdóms- rally, kl. 21.00 Bøn fyri býnum. Í annaðkvøld kl. 19.00 Teen Fríggjakkvøldið kl. 21.00 Ung- dómsmøti. Mótiskráin hjá Filadelfia sæst á heimasíðu okkara: www.filadelfia.fo

Samkoman Immanuel
Í kvøld kl. 20.00 Møti.

Saron, Vestmanna
Tlf. andaktin 424741.

Filadelfia, Sundalagi
Í dag kl. 18.00-19.30 Miðepilin – títt kvøld – tón- leikur, spøl, ítriv og matgerð. Í morgin kl. 16.00-17.30 Urtagarðurin – eitt trivnaðar- stað fyri børn.

Lívins Orð
Mikukvøldið kl. 20.00 er hús-møti hjá Símun og Mari- ann.

Síloa, Fuglafirði
Bíb, bíbliulera og hugnalig samvera verður í Síloa í kvøld kl. 19.30, Ósvald Kjærbo tal- ar. Evni: Fremur náðin guds-

óttá? Øll eru hjartaliga vælkomn.

Soli Deo Gloria
Mikumorgunin kl. 6 Bøn. Hóskvøldið kl. 20.00 Ung- dómsmøti. Leygarkvøldið kl. 20.00 Alphaskeið (13-18 ár). Sunnudagin kl. 14.00 Sunnu- dagsskúli, kl. 18.00 Møti v/ Fimmboga Poulsen. Mánakvøldið kl. 20.00 Bibliutími/bønarmøti.

Missionshúsið á Tvøroyri
Ungdomsmøti verður fríggja- kvøldið kl. 21.00. Ung úr Fuglafirði skipa fyr. Øll eru hjartaliga vælkomn.

Missionshúsið í Vági
Vikuskiftismøti verða leygar- kvøldið kl. 20.00, Sunnudagin kl. 14.00 Sunnudagsskúli, kl. 18.00 Møti. Bæði kvøldini saman við Frelsunarherinum, ymiskir talarar og sangkreftir, øll eru hjartaliga vælkomn. Innsavnan sunnakvøldið.

Betel, Vágur
Ónsdagin kl. 20.00 Uppbygg- ingarfundur.

Dagtilhaldið Fløvin
heldur til í húsinum hjá Kongshavnar Kvinnufelag. Ópið er mánadag-fríggjadag frá kl. 15.00-18.00. Allir pensionistar eru vælkomnir.

Reyði Krossur Føroya
Sorgarlinjan svarar mánadag, mikudag og fríggjadag kl. 19.00-21.00 á tlf. 212380. **Kennir tú føroying í Keypmannahavn**, ið hevur tørv á vitjan er tú vælkomn at seta teg í samband við *Reyða Kross Føroya, Bryggjubakki 10, 100 Tórshavn tlf. 311391/0045 22408269.*

Tilhaldið í Tórsgøtu 21, tlf. 316491
Ópið er mánadag kl. 10-18. Týsdag-fríggjadag kl. 10-17. Drekkamunnur er at fáa hvønn dag, eins og bløðini eru til taks.

Mánadagin 19. nov.:
kl. 10.00-10.15: Fimleikur, Sonja Danielsen.
kl. 10.15: Vit gera jóla- dekoratiónir og fyrirreika jólasøluna í kjallaranum í næstu viku.
kl. 14.00-18.00: Kortspæl, telving og onnur spøl. Tilmelding til døgurðan mikudagin og fríggjadagin tlf. 316491

Týsdagin 20. nov.:
kl. 10.00-12.00: Vit baka til jóla

kl. 10.00-11.30: Sangur - Óli Vang/Beinta H. Jacobsen. **Øll eru hjartaliga væl- komn.**

kl. 15.00: »Tær báðar«. Vitjan frá Háskúlanum **Mikudagin 21. nov.:**
kl. 10.00-12.00: Matgerð, Anne Grethe Harlou

kl. 12.00: Døgurði. Høvi er at koma sum gestur
kl. 15.00: Túrur **Hósdagin 22. nov.:**
kl. 10.30-11.00: Fimleikur - Sonja Danielsen
kl. 14.00-17.00: Telduprátt - Brandur Petersen **Fríggjadagin 23. nov.:**
kl. 10.00-13.00: Matgerð – Anne Grethe Harlou
kl. 12.00: Døgurði. Høvi er at koma sum gestur.

kl. 13.00-17.00 Ópið hús.
Tað er altíð ein krókur í Til- haldinum – um tygum ikki fáast við nakað ítriv. Vit ynskja at øll skulu kenna seg væl- komn.

AA-fundir í Havn
Reinsarið, Tórsgøta 5; Sporafundur verður í kvøld kl. 20.00-21.

AA-fundur í Eysturoy
Á Toftum hvønn týsdag kl. 20 í húsinum norðanfyri skúlan. Á Glyvrum hvønn fríggjadag kl. 20 í Hvítasúla. (gamla lærarabúðin).

AA-Suðuroy
AA-fundirir í gomlu lækna- miðstöðini á Tvøroyri eru fríggjakkvøld kl. 21.00 og sunnudag kl. 15.00.

Al-anon
hevur fundir hvørt mánakvøld kl. 20.30 í gomlu læknahús- unum á Tvøroyri.

Blái Krossur
bjóðar til eftirviðgerð í Losji- uni á Eiði annaðhvørt týs- kvøld kl. 20. Meira fæst at vita á tlf. 315575.

Føroya Heimavirkisfelag
Postboks 1209 - 110 Tórshavn. Teldupostur: fhf@craft.fo Heimasíða: www.craft.fo Felagið hevur ikki fasta skrivstovu, men samband við felagið fæst við at ringja til formannin: Nigro Hermansen tlf. 314304 / fartlf. 288304.

LFÚ-skrivstovan
hevur opið týsdag og hósdag millum kl. 11 og 16. LFÚ-ráðgevingin hevur opið týsdag og hósdag frá kl. 16-18.

LISA
skrivstovan hjá Listafólka- sambandi Føroya í Dj. í Gells- gøtu 1 er opin allar gerandis- dagar frá kl. 9.00-12.00. Telefon: 310197. Teldupostadressa: lisa@lisa.fo – heimasíða www.lisa.fo

Kvinnuhúsið
svarar alt samdøgrið á tlf. 317200. Skrivstovan er opin frá kl. 10 til 17, og hósdagar kl. kl. 21. Ráðgevingin er hós- kvøld eftir avtalu.

Amnesty International, Føroya deild
Tinghúsvetur 18, 4. hædd Skrivstovan er opin: Mánadag frá kl. 13-17 og mikudag frá kl. 9.30-17.30.

Føroyskir fiskimenn uttanlands
tlf. 21 04 95. Felagið fyri føroyskar fiski- menn í Canada, Svøríki, Dan- mark, Íslandi og Noregi. Limagjald 200 kr. um árið. Postgötu 57894. Fø. Spánikassi 442027-8.

MBF
Íslandsvegur 10C 100 Tórshavn Skrivstovan er opin allar gerandisdagar millum kl. 9.00 og 16.00.

Tlf. 317373 · Fax 310813 T-post: mbf@post.olivant.fo

Giktafelag Føroya
Íslandsvegur 10 C 100 Tórshavn Tlf. 310237 · Fax 310813 T-postur: gikt@post.olivant.fo Skrivstovan er opin týs- og hósdag frá kl. 11-14. Fibromyalgibólkurin hevur opið mánadag frá kl. 11-13.

Lyfmdemfelagið
Box 2113, FO 165 Argir Felagið hevur ikki fasta skrivstovu. Samband fæst við felagið á tlf. 448454, Fía í Túni, ella tlf. 313424, Arnhild Johannesen.

Javni
Hoydalsvegur 40 3. hædd (ovast). Skrivstovan er opin týs-, miku- og hósdag kl. 10-14. Fríggjadag kl. 13-16. Tlf. 314827 · fax 310557 email: javni@post.olivant.fo

Felagið Føroyar-Kuba
P. O. Box 2055, 165 Argir. Tlf./fax 312098 Teldupostur: far_cuba@hotmail.com Viðtala eftir avtalu.

Deyvafelag Føroya
Skrivstovan er opin mánadag til hósdag frá kl. 10.00 til kl. 15.00. Tlf. 31.7597, fartlf. 22.2381, skrivitlf. 31.6929 fax 31.3609 og teldupostadr. deaf@post.olivant.fo heimasíðan: www.deaf.fo

Óliakifelag Føroya
Postadr.: MBF-húsið, Íslandsvegur 10C. Felagið hevur ikki fasta skrivstovu, men samband við felagið fæst við at ringja til onkran av nevndarlimun- um: Annegreta tlf. 448664 Beinta tlf. 310574 Henning tlf. 314783.

Nýrafelagið
Postsmoga 1063 110 Tórshavn. Felagið hevur ikki fasta skrivstovu, men samband fæst við felagið á e-mail: thomsen1@post.olivant.fo Tlf. 315928, Odmy Tlf. 315786, Karin Elisa Tlf. 315673, Katrin

Føroya Felag Móti Krabbameini
Ráðgevingarstovan er opin mánadag til fríggjadag, við telefonitíð frá kl. 13-15. Tlf. 31 79 59, telefax 31 57 27. E-mail: fffk@post.olivant.fo

Føroya Astma/Allergifelag
MBF-húsið, Íslandsvegur 10C, Tlf./fax 311419. Upplatingartíðirnar eru: Týs- dag kl. 10.00-11.30 og hós- dag kl. 16.00-17.30. Til ber at tekna seg sum lim og eisini kunnu tit stökka inn á gólvíð.

Vit hava ymiskt til sølu so sum bókur, faldarar, video- filmar, lýklaringar, føðingar- dagskort og peak flow meter.

Epileptikarafelag Føroya
Postadr.: MBF-húsið, Ís- landsvegur 10 C. Felagið hevur ikki fasta skrivstovu, men samband við felagið fæst á tlf. 313978, Randfríð Sørensen, ella tlf. 319793, Mari Johannesen.

80 ÁR
Í dag, mikudagin, fyllir Hans Bech, Tvøroyri, 80 ár. Dag- urin verður hildin á Hotel Tvøroyri frá kl. 18.00.

Evangeliska Røddin, Odense
Føroyska sendingin frá Odense Radio høyrst hvønn mikudag kl. 16.40, danska tíð, á FM 107,1 MHz.

Føroyska sendingin »v/ Betesdabrunnin«
er at hoyra á FM 92,2 MHz miðbýurin, FM 106,5 MHz Aalborg suður, og FM 107,4 Aalborg norður, hvønn leygardag kl. 10 og verður endursend sunnakvøld kl. 20.30.

Malta, Hirtshals
Sunnudag: Kl. 11: Breyðbrót- ing. Kl. 18: Evangeliskur fundur. Mikukvøld kl. 20: Bønar- og uppbyggingarmøti. Øll eru hjartaliga vælkomn til hesi møti. Eftir fundimar bjóða vit ein drekkamunn.

Kristnastova
Birmavej 36, København S, tlf. 32551809 fax. 32586149 e-mail: kristnastova@get2net.dk Kristilgur fundur er hvørt fríggjakkvøld kl. 20. Møti við breyðbróting er hvønn sunnu- morgun kl. 11. Sunnu- dagsskúli er samstundis. Bussarnir 5, 9, 12, 13, 37, 38 steða nærhendis.

Før. gudstænaurnar í Samuelsenkirkjuni
Thorsgade 65, 2200 København NV, eru hvønn 1. og 3. sunnudag í mánaðinum kl. 14. (Kirkjan er skamt frá Nørrebros Runddel). Presturin er at hitta á tlf. 38796146.

Føroyskt barnamøti
Hvønn mánadag kl. 17 er før- oyskt barnamøti í »Fælles Fælleshuset« á C. W. Obel kollegium á Herningsvej. Øll eru hjartaliga vælkomn.

Føroyskt møti í Álborg
Føroysk møti eru fyrsta leyg- ardag í hvørjum mánaði kl. 19 í hølunum hjá Bethania kirkj- uni á Dag Hammerskjølds Gade 2. Drekkamuður er aft- aná, øll eru hjartaliga væl- komn. Tit vælkomn at ringja til Annfinn Hjelm, tlf. 29725733.

Føroyska nærvardið í Esbjerg
Føroyska sendingin »v/Betes- dabrunnin« er at hoyra á FM 93,5 MHz hvønn leygardag kl. 11 og verður endursend kl. 16.

Ráðgevingin fyri føroyingar í Danmark
Vesterbrogade 17A 1620 København V Tlf. 33239980 Fax: 33239234 Teldupostur: fo.raadgivning@get2net.dk Hjálp og vegleiðing í sosial- um, persónligum og lestrar- ligum spurningum. Ópið er: Mánadag, týsdag og hósdag kl. 11.30-15.30, mikudag kl. 14-18, fríggjadag stongt.

Føroyahúsið í Keypmannahavn
Vesterbrogade 17A 1620 København V Telefonupplýsing: 33231586

Dagliga telefonin: 33231587 Fax 33231588 E-mail addressa: postur@fareohouse.dk Heimasíðan: www.fareohouse.dk Á heimasíðuni er skráin, smátíðindi, feløgin og links víða um.

Kaffistovan er opin má.- frí. kl. 14 - 19 Bókasavnið um somu tíð, Føroyskur døgverðamatur, fløgur, bókur og pløgg fæst til keyps.

Vilt tú leiga ella skipa fyri tiltaki í húsinum, vendir tú tær til leiðaran.

Føroyingarfelagið í Aalborg
Lille Kongens Gade 10 B. Tel. 98136330 E-mail: ffaalborg@mail.tele.dk Álaborg er opin soleiðis: Fríggjadag: Fimmarin frá 17.00 til 19.00 Leygardag: Ópið hús frá 22.00 til 03.00.

Álakórið venur hvønn sunnu- dag kl. 18.00. Kortkvøld er annaðhvørt fríggjakkvøld frá kl. 19.00 Føroyskur dansur er annað- hvørt hós-kvøld kl. 19.30.

Annars vera tiltøk, ið verða á skránni, lýst í Túnatosi, sum kemur út einuferð um mánaðin.

Føroyingafelagið í Árhús Vestergade 48D 8000 Árhús C Tel. 86 18 06 04 Teldupostur: aaarstova@hotmail.com Café'in er opin mánadag til hósdag kl. 16-18 og leygar- kvøldsbarr kl. 22-03.

Føroysku bløðini liggja frammi. Kaffi er ókeypis. Bókur kunnu lást á bóka- savninum, meðan café'in er opin. Innandura fótbóltur í Hassel- ager hollini fríggjakkvøld kl. 21-23. Flogbólur í Frydenlundskúl- unum fríggjadag kl. 16-18. Badminton í Frydenlund- skúlanum sunnudag kl. 16-18. MFS kontorið er opin hvønn mikudag kl. 16-18.

Sunnudagsskúlin annanhvønn sunnudag (líka vikur) kl. 14.30. Føroyskur barnaskúli annan- hvønn leygardag (ólíka vikur) frá kl. 11-14.

Føroyingafelagið í Esbjerg
Danmarksgade 25, 6700 Esbjerg, tlf. 75132747 Ópið hvørt mánakvøld kl. 19-22.00, har tú ert vælkomn at lesa bløðini, spæla kort og keypa tær ein kaffimunn.

Føroyingafelagið í Odense
hevur opið hvørt fríggjakkvøld frá kl. 20. Tú finnur okkum á Rugárdsvej 21. (kjallarin), 5000 Odense C. Tlf.: 25395563 Teldupostur: ffo@post.gs www.ffa.subnet.dk

ÚT- OG SJÓNVARPSSKRÁ

BBC WORLD

Mikudagur 21. november

0.00 BBC News
0.30 HARDtalk (r)
1.00 BBC News
1.30 World News Tonight
2.00 BBC News
2.30 Panorama (r)
3.00 BBC News
3.30 Asia Today (r)
3.45 World Business Report (r)
4.00 BBC News
4.30 HARDtalk (r)
5.00 BBC News
5.30 World Business Report
6.00 BBC News
6.30 World Business Report
7.00 BBC News
7.30 World Business Report
7.45 Sport Today
8.00 BBC News
8.15 HARDtalk (r)
9.00 BBC News
9.30 Panorama (r)
10.00 BBC News
10.30 Talking Movies (r)
11.00 BBC News
11.30 HARDtalk (r)
12.00 BBC News
12.30 World Business Report

Hósdagur 22. november

0.00 BBC News
0.30 HARDtalk (r)
1.00 BBC News
1.30 World News Tonight
2.00 BBC News
2.30 Talking Movies (r)
3.00 BBC News
3.30 Asia Today (r)
3.45 World Business Report (r)
4.00 BBC News
4.30 HARDtalk (r)
5.00 BBC News
5.30 World Business Report
6.00 BBC News
6.30 World Business Report
7.00 BBC News
7.30 World Business Report
7.45 Sport Today
8.00 BBC News
8.30 HARDtalk (r)
9.00 BBC News
9.30 Talking Movies (r)
10.00 BBC News
10.30 HARDtalk (r)
11.00 BBC News
11.30 HARDtalk (r)
12.00 BBC News

TIPS 13 úrslit Vika 46 – 17. november

1. Aston Villa–Middlesbrough X
2. Derby–Southampton 1
3. Fulham–Newcastle 1

4. Manchester U.–Leicester 1
5. Tottenham–Arsenal X
6. Barnsley–Wimbledon X

Prognosa:

13 røtt: 143.633, - kr.
12 røtt: 3.448, - kr.
11 røtt: 284, - kr.
10 røtt: 52, - kr.

Sosialurin tekur onga ábyrgd av møguligum villum

DUSIÑO

Vika 46 – 18. november

Vinnarar: 1 - 3 - 4 - 5 - 8 - 10 - 12 - 13 - 14 - 17 - 20 - 21

12 í sama felti: Eingin vinnari
11 í sama felti: 2.356, - kr.
10 í sama felti: 94, - kr.
9 í sama felti: 23, - kr.

Prognosa:

12 røtt: 1.000.000, - kr.
11 røtt: 3.779, - kr.
10 røtt: 354, - kr.

Sosialurin tekur onga ábyrgd av møguligum villum

VALUTAKURSIR

		19.11.01	Ultimo oktober
USA	Dollarar	845,6300	822,6900
Bretland	Pund	1204,2100	1197,3800
Týskland	Markur	380,5600	380,6700
Svøríki	Króna	79,5500	77,7000
Noreg	Króna	94,0200	93,1000
Frakland	Frankur	113,4700	113,5000
Belgia	Frankur	18,4510	18,4560
Sveits	Frankur	507,9300	506,6200
Holland	Gyllin	337,7600	337,8500
Italia	Liri	0,3844	0,3845
Finnland	Markur	125,1900	125,2200
Ísland	Króna	7,8300	7,9300
Eysturriki	Skillingur	54,0920	54,1070
Spania	Pesetas	4,4730	4,4750
Portugal	Escudos	3,7130	3,7140
Kanada	Dollari	533,7200	519,5200
Grikkaland	Drakmur	2,1840	2,1850
Japan	Yen	6,8506	6,7562
Írland	Pund	945,0900	945,3600
	Evra	744,3200	744,5300

FØROYA SPARIKASSI

BBC PRIME

Mikudagur 21. november

0.00 TLZ: »Reputations – Billie Jean King – Rogue Champions«
1.00 TLZ: »Supernatural Science – Electric Hands«
2.00 TLZ: »Play and the Social World«
2.25 TLZ: »Mind Bites«
2.30 TLZ: »Child's Play«
2.55 TLZ: »Mind Bites«
3.00 TLZ: »Seal – Breaking the Seal – Land Records«
3.30 TLZ: »Ever Wondered?«
3.55 TLZ: »Mind Bites«
4.00 TLZ: »Get me the Manager – Cars«
4.40 TLZ: »Landmarks – World Environmental Change – The Sea«
5.00 TLZ: »Make German your Business«
5.30 TLZ: »Starting Business English«
6.00 Bodger and Badger
6.15 Playdays: »The Poppy Stop«
6.35 Blue Peter
7.00 Ready Steady Cook
7.30 Garden Magic: »Lichfield«
8.00 House Invaders: »Catford«
8.30 Going for a Song
9.00 Home Front: »Morden«
10.00 Radical Highs
10.15 The Weakest Link
11.00 Dr. Who: »Vengeance on Varos«
11.30 Doctors
12.00 Eastenders
12.30 Lovejoy: »Never Judge A Book By Its Cover«
13.30 Radical Highs
13.45 Ready Steady Cook
14.15 Bodger and Badger
14.30 Playdays: »The Poppy Stop«
14.50 Blue Peter
15.15 Top of the Pops Prime
15.45 Battersea Dogs Home
16.15 Vets in Practice: »Langford Revisited«
16.45 Hetty Wainthropp Investigates: »Woman of the Year«
17.45 The Weakest Link
18.30 Doctors
19.00 Eastenders
19.30 Porridge: »The Harder They Fall«
20.00 Jonathan Creek: »No Trace of Tracy«
21.00 Harry Enfield and John Buryan, Victor Sex 'N' Death
21.35 Podge and Rodge's TV Boggles
23.00 Later with Jools Holland

Hósdagur 22.